

artConnect PLUS

Acrylic Bonder

Gebrauchsanweisung,
bitte aufmerksam lesen!



Kleefweg 1, 24321 Lüneburg, Germany

Tel +49 (0) 4381/403-0

€ 0482

EN ISO 13485

InSTRUCTIONS FOR USE, PLEASE READ CAREFULLY!

(T) Naujolimo instrukcija, prašome atidžiai perskaityti!

(V) Liestošas informacija - išduži uzmanīgi ierasiet!

(E) Kasutusjuhend, lugege tähelellikult!

(H) Használati utasítás - kérjük, olvassa el figyelmesen!

(U) Navod k použití, čete pečlivě!

(C) Navod d'usage, lisez attentivement!

(D) Instruções de utilização, leia atentamente!

(R) Instrukcje do użycia, leżźćie uważnie!

(A) Navod za uporabo, pozorno preberite!

(B) Mon procurete внимательно инструкцию за употребу!

(O) Obrázky, ktoré sú výrobkom, budete prepoznať!

(T) Kullanım kılavuzu, lütfen dikkatle okuyun!

(R) Инструкция для застосування, уважно прочитати!

Der Connect PLUS ist ein Acrylic Bonder (artVeneer® - artDentine PLUS) insbesondere für hochwertige Kunststoffveneren und Kunststoffzähne auf PMMA Basis für den Verbund zu artDentine PLUS. Ebenso empfehlenswert zur Vorbehandlung bei Formkorrektur oder -ergänzung von artVeneer®.

Indikation

- Vollständiger oder teilweiser Zahnerlust
- Verlust von Zahnhartsustanz

Verwendungszweck

Ersatz von verloren gegangener Zahnhartsustanz durch:

- Zahnhartbefestigen bzw. Hinterlegen eines artVeneer®
- Verbündungen bei Teleskop-, Geschiebe-, Steg- und Implantatkonstruktionen mit artVeneer®

• Zahnhartföhnen Hinterlegen von angepaschten Kunststoffzähnen

• Die Befestigung von Kunststoffzähnen, Modellguss mit Rückenschutzplatte oder Pontic

• Individualisieren von Kunststoffzähnen, artVeneer® und CAD/CAM gefertigter Restaurationen aus M-PM® Disc und artBloc® Temp

• Reparaturen

Kontraindikation

- Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile

Bestandteile des artConcept® PLUS Systems

• artPrime PLUS - Metall-Haftröhrchen

• artPreOpaque PLUS - Grundierungspäker

• artOpaque PLUS - Opaker zur Gerüstabdeckung

• artDentine PLUS - Zahnfarber PMMA Kunststoff

• artDentine PLUS Liquid NT (normal time) / artDentine PLUS Liquid LT (long time)

- Monomerkomponente zum artDentine

PLUS/artEnamel PLUS

• artConnect PLUS - Acrylic Bonder

• artVeneer® - Tooth-shade PMMA anterior

und posterior veneer

Composition

MMA (Methyl methacrylate),

THFMA (Tetrahydrofurfuryl methacrylate)

Processing

Fixure of the veneers

Wetten die surface to be joined with artConnect Plus and apply sufficient that the connecting surface remains moist for 5 min to work in. If the connecting surface with artConnect Plus dries out during this time, moisten again with artConnect Plus.

The exposure time must not be less than 5 min; the fluid artDentine PLUS resin has to be applied to the conditioned surface after 10 min at the latest.

Storage

Store in a dry and cool area at 10 - 25 °C / 50 - 77 °F without direct exposure to light.

Disposal

The fully polymerized components of artConcept® PLUS are disposed of as residual waste. Disposal of non-polymerized product residues according to legal regulations. Do not allow entry into the sewage system or waterways.

Notes

• Close all containers tightly after use.

• Do not use the material after the specified expiration date.

• The residual monomer content after polymerisation of artDentine PLUS/ artEnamel PLUS is < 1.8%.

• Further information about the Vergütung des Kunststoffes und zur Reduzierung des Restmonomers finden Sie unter www.merz-dental.de/service

Gefahren- und Sicherheitshinweise

H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.

H315 Verursacht Hautreizungen.

H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

H335 Kann die Atemwege reizen.

H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

P261 Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden.

P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

P315 Kontakt mit Wasser führt zu einer leichten Reaktion.

P333+P313 Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztliche Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Detaillierte Information entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage und zum Download auf www.merz-dental.de erhältlich.

Die Produkteigenschaften basieren auf Einhaltung und Beachtung dieser Gebrauchsanweisung.

Stand der Information 2021-01

Date of information 2021-01

For detailed information please see the applicable Material Safety Data Sheet, available upon request or as download from www.merz-dental.de.

The product properties are based on compliance with and observation of these instructions for use.

Die product properties are based on compliance with and observation of these instructions for use.

Stand der Information 2021-01

Date of information 2021-01

For detailed information please see the applicable Material Safety Data Sheet, available upon request or as download from www.merz-dental.de.

The product properties are based on compliance with and observation of these instructions for use.

Le proprietà dei prodotti indicate presuppongono il rispetto e l'osservanza di queste istruzioni per l'uso.

Les qualités du produit reposent sur l'observation et le respect de ce notice d'utilisation.

Date de dernière mise à jour 2021-01

Para desinformações detalhadas, veja consultar a ficha de données de sécurité correspondante - que vous pouvez obter sua demanda ou telecharger do site www.merz-dental.de.

Le proprietà dei prodotti indicate presuppongono il rispetto e l'osservanza di queste istruzioni per l'uso.

Las características del producto se basan en la conservación y la observación de estas instrucciones de uso.

Información actualizada 2021-01

Estado da informação 2021-01

Raadpleeg voor gedetailleerde informatie het desbetreffende veiligheidsinformatieblad.

Per informazioni dettagliate consultare la relativa scheda dati di sicurezza, ottenibile su richiesta e scaricabile dal sito www.merz-dental.de.

Le proprietà dei prodotti indicate presuppongono il rispetto e l'osservanza di queste istruzioni per l'uso.

As características do produto baseiam-se no cumprimento e na observação destas instruções de utilização.

Właściwości produktu opierają się na przestrzeganiu i postępowaniu zgodnie z niniejszą instrukcją użycia.

Data sporządzenia informacji 2021-01

Versie 2021-01

07/25/2021-01/10/20

Deutsch

English

French

Spanish

Portuguese

Italian

Chinese

Japanese

Korean

Russian

Arabic

Armenian

Georgian

Ukrainian

Bulgarian

Slovenian

Croatian

Serbian

Montenegrin

Albanian

Maltese

Polish

Czech

Slovak

Hungarian

Romanian

Ukrainian

Georgian

Armenian

Georgian

artConnect PLUS – акриловий адгезив (artVeneer® - artDentine PLUS), спеціально призначений для з'єднання artDentine PLUS з вінірами, виготовленими з полімеру з високим ступенем зшивання, а також із штучними зубами з матеріалу на основі ПММА. Рекомендовано також застосовувати artConnect PLUS для попередньої обробки при корекції форми або доповненні artVeneer®.

Показання

- Повна або часткова втрата зубів.
- Втрата твердих тканин зуба.

Застосування за призначенням

Заміщення втрачених твердих тканин за допомогою:

- нанесення матеріалу кольору природних зубів за artVeneer® і фіксації вінірів artVeneer®;
- облицювання вінірами artVeneer® конструкцій з телескопічними, замковими і балковими кріпліннями, а також конструкцій з опорою на імплантати;
- нанесення матеріалу кольору природних зубів на задню поверхню зішліфованих пластмасових зубів;
- фіксації штучних зубів до літого каркасу бюгельних протезів на опорних металевих стінках у формі піднебінних і язикових поверхонь зубів або на проміжних частинах (pontic);
- індивідуалізація пластмасових зубів, вінірів artVeneer® і реставрацій, виготовлених за допомогою CAD/CAM з матеріалів M-PM® Disc і artBloc® Temp;
- лагодження.

Протипоказання

- Підвищена чутливість до одного з компонентів матеріалу.

Компоненти системи artConcept® PLUS

- artPrime PLUS – праймер для металу;
- artPreOpaque PLUS – грунтуючий опакер (преопак);
- artOpaque PLUS – опакер для маскування каркасу;
- artDentine PLUS / artEnamel PLUS Polymer – пластмаса кольору природних зубів на основі ПММА, полімер;
- artDentine PLUS Liquid NT (normal time) / artDentine PLUS Liquid LT (long time) – компоненти мономеру для матеріалу artDentine PLUS / artEnamel PLUS;
- artConnect PLUS – акриловий адгезив (бондинг);
- artVeneer® – фасетки (вініри) кольору природних зубів з матеріалу на основі ПММА, для фронтальних і жувальних зубів.

Склад

ММА (метилметакрилат);
ТГФМА (тетрагідрофурфурил метакрилат).

Обробка

Кондиціонування поверхні фасеток (вінірів)

Змочити поверхню з'єднання адгезивом artConnect Plus. Нанести адгезив в такій кількості, щоб для забезпечення ефективності впливу поверхня з'єднання залишалася вологою протягом 5 хв. У випадку, якщо поверхня протягом цього часу висохне, змочити її повторно адгезивом artConnect PLUS. Час впливу має бути не менше 5 хв. Не пізніше, ніж через 10 хв, нанести на кондиціоновану поверхню пластмасу artDentine PLUS рідкої консистенції.

Умови зберігання

Зберігати в сухому та прохолодному місці, при температурі 10 - 25° С / 50 - 77° F.

Уникати прямого впливу світла.

Утилізація

Повністю полімеризовані компоненти artConcept® PLUS утилізують як звичайні відходи.
Утилізацію неполімеризованих компонентів проводять згідно з вимогами офіційних компетентних органів. Не допускати потрапляння в каналізацію або водойми.

Вказівки

- Після використання ретельно закрити ємності.
- Не використовуйте матеріал після закінчення зазначеного терміну придатності.
- Вміст залишкового мономеру після завершення полімеризації artDentine PLUS / artEnamel PLUS становить < 1,8 %.
- Детальну інформацію щодо покращення властивостей пластмаси та зниження вмісту

Вказівки про небезпеку та запобіжні заходи

H225 Рідина та пара легкозаймисті.

H315 Викликає подразнення шкіри.

H317 Може викликати алергічні реакції шкіри.

H319 Викликає серйозне подразнення очей.

H335 Може викликати подразнення дихальних шляхів.

H412 Шкідлива для водних організмів, із тривалими наслідками.

P210 Берегти від тепла, гарячих поверхонь, іскр, відкритого вогню та інших джерел займання. Не палити.

P261 Уникати вдихання пилу / диму / газу / імлі / пари / розпилюваного аерозолю.

P280 Використовувати захисні рукавички / захисний одяг / засоби захисту очей / обличчя.

P333 + P313 При подразненні шкіри або шкірних висипаннях: звернутися до лікаря / за медичною допомогою.

P337 + P313 При тривалому подразненні очей: звернутися до лікаря / за медичною допомогою.

Ви можете отримати детальну інформацію у відповідному паспорті безпеки матеріалу – за запитом та завантаживши її на сайті: www.merz-dental.de.

Описані властивості виробу зберігаються за умови дотримання та використання цієї інструкції для застосування.

Інформація в редакції станом на: 2021-02

Виробник:

Мерц Дентал ГмбХ

Кіферверг 1, 24321, Люденбург, Німеччина

Уповноважений представник в Україні:

Приватне підприємство "Галіт"
вул. 15 квітня, 6c, с. Байківці,
Тернопільський район,
Тернопільська обл., 47711, Україна
Тел.: +38 (0800) 502 998



UA.TR.121